

<b>Tárgy:</b>	Tájékoztató a Mezőberényben működő nemzetiségi önkormányzatok és hozzá kapcsolódó civil szervezetek munkájáról
<b>Előterjesztő:</b>	Dr. Burján Katalin HB elnök Borgula György SZNÖ elnök Frei Zita NNÖ elnök, NMHE elnök Horváth Róbert CNÖ elnök Borgula Györgyné MBSZSZ elnök
<b>Készítette:</b>	Gyökér Gyöngyi titkársági ügyintéző
<b>Véleményező Bizottság:</b>	Humánügyi Bizottság Ügyrendi, Jogi, Közbiztonsági és Esélyegyenlőségi Bizottság Pénzügyi, Gazdasági Bizottság
<b>Melléklet:</b>	3 db tájékoztató
<b>Tervezett döntés:</b>	3 db határozat
<b>Döntés:</b>	Egyszerű többségi, nyílt szavazással

**ELŐTERJESZTÉS**  
**Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete**  
**2024. június 24-i nyílt ülésére**

Tisztelt Képviselő-testület!

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete 2024. évi munkaterve szerint a júniusi képviselő-testületi ülésen kerül tárgyalásra a „Tájékoztató a Mezőberényben működő nemzetiségi önkormányzatok és hozzá kapcsolódó civil szervezetek munkájáról” című napirend.

A Mezőberényi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat, a Mezőberényi Szlovákok Szervezete, a Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény, a Mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesület, valamint a Mezőberényi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat elkészítette tájékoztatóját.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztés megtárgyalását követően hozza meg döntését.

**1. Határozati javaslat:**

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete tudomásul veszi a Mezőberényi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat és a Mezőberényi Szlovákok Szervezete 2023. évi tevékenységéről szóló tájékoztatóját és megköszöni a városért, lakosságért végzett munkáját.

**Felelős:** Siklósi István polgármester

**Határidő:** értesítésre azonnal

**2. Határozati javaslat:**

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete tudomásul veszi a Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény és a Mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesület 2023. évi tevékenységéről szóló tájékoztatóját és megköszöni a városért, lakosságért végzett munkáját.

Felelős: Siklósi István polgármester  
Határidő: értesítésre azonnal

3. Határozati javaslat:

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete tudomásul veszi a Mezőberényi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi tevékenységéről szóló tájékoztatóját és megköszöni a városért, lakosságért végzett munkáját.

Felelős: Siklósi István polgármester  
Határidő: értesítésre azonnal

Mezőberény, 2024. június 14.



Siklósi István  
polgármester

Jogi ellenjegyzés: .....  


Pénzügyi ellenjegyzés: .....  


**Tárgy:** Mezőberényi Szlovák Nemzetiség beszámoló

**Feladó:** Györgyné Borgula <raffayj@gmail.com>

**Dátum:** 2024. 06. 11. 7:55

**Címzett:** Mezőberény Város Önkormányzata <info@mezobereny.hu>

*T.C.S.  
Györgyné*

Tisztelt Hivatal.

**ÉRKEZETT 2024 JÚN 11. 12:59**

Csatoltan küldöm a szlovák nemzetiség beszámolóját és fotó dokumentációt.

Üdvözlettel: Borgula Györgyné

— Mellékletek: —

Polgármesteri hivatal beszámoló 2024.pdf	927 KB
Polgármesteri Hivatal beszámoló fotók 2024. év.pdf	700 KB

Mezőberényi Polgármesteri Hivatal			
Iktatószám: 11581-8		Melléklet: db	
Érkezett: 2024 JÚN 11.			
Előszómt	Utószómt	Előadó:	
		<i>Gy. Gy.</i>	

## **A Mezőberényi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat és a Mezőberényi Szlovákok Szervezetének Beszámolója a 2023. évi munkáról**

A Mezőberényi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat és a Mezőberényi Szlovákok Szervezetének célja, hogy ösztönözze a Mezőberényben élő szlovákságát:

- azonosságtudatának megtartására,
- anyanyelvének tanulására, használatára,
- segítse kultúrájának megőrzését, fellendítését,
- megőrizze és átadja hagyományait az utókornak,
- a nemzetiségi valláskultúra értékeinek feltárása és megőrzése,
- elősegítse a Mezőberényi szlovákság történelmének, társadalmi helyzetének, fejlődésének tudományos kutatását.

Fontosnak tartjuk, hogy:

- a véleményünkkel, ötleteinkkel és cselekvő közreműködésünkkel tovább ápoljuk Mezőberény nemzetiségi kultúráját.
- Mezőberény minden korosztálya számára tartalommal megtölteni a nemzetiségi hagyományörző programokat, ezáltal is erősíteni a közösségi összetartozást,
- Fentartsuk a meglévő jó kapcsolatunkat a II. kerületi Evangélikus Egyházközséggel,
- Az óvoda szlovák csoportjai működjenek, fejlődését folyamatosan tudjuk segíteni közös rendezvények szervezésével, az együttműködésünk így hatékony.
- Mezőberényben és más városokban élő nemzetiségekkel tovább építjük a jó kapcsolatot.
- Ápoljuk az anyaországi kapcsolatokat

### **Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat működése:**

Mezőberény város lakosaiból a Szlovák névjegyzékbe 147 fő a jelenlegi regisztrált. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati választás eredménye alapján, 5 fő képviselő alkotja a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatot. 2024. június 9-i szlovák nemzetiségi választáson, a helyi jelöltek a három országos szervezet jelölte és megtörtént az 5 fő képviselő megválasztása. A jogszabályi keretek között törvényesen működik. Költségvetésük két féle támogatásból tevődik össze, működési támogatásból és feladat alapú támogatásból.

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat és a Mezőberényi Szlovákok Szervezete egymást kiegészítve közösen szervezi programjait, vesznek részt rendezvényeken, eseményeken. Munkájuk során kölcsönösen együttműködésre törekednek, hiszen a céljuk is közös.

A Mezőberényi Szlovákok Szervezete tisztújító közgyűlése márciusban volt, az elnöki feladatokat Borgula Györgyné végzi 25 év után ismételten 2029.március 16-ig van a megbízása a 4 tagú vezetőséggel.

-A Szlovák Pávakör aktívan részt vesz, a város rendezvényein. Szívesen elfogadja a környék településeinek meghívását, ahol Mezőberényi Szlovák Gyűjtésű Népdalokat adnak elő szlovák anyanyelven. A Szlovák Páva kör munkáját segítjük, programjaikat támogatjuk és nagy segítséget jelent az évente megjelenő Csoóri Sándor alap program támogatása.(egységes cipő beszerzése, megbízási díjak kifizetése, hangszerek)

- Az utolsó Szlovák Ulicskás ház a Madarász utca 21 szám alatti helyi védettség alatt álló ingatlan felújítása elkezdődött. Bihari Ádám Okleveles Környezet Tudatos Népi Építészmérnök a kivitelező cég szakmai vezetője a feltárás szakaszát és a felújítást megkezdte. Jelenleg a III. szakasz felújítására ismét egyedi támogatási kérelmet nyújtottunk be Soltész Miklós Államtitkár Úrnak, döntése alapján 15 000 000 forint vissza nem térítendő támogatásban részesültünk, így folytatjuk a felújítást a cél érdekében. A tájház teljes felújítását és átadását 2026 évre tervezzük, amikor az épület 150 éves fennállását is ünnepelhetjük.

Tevékenységünk hatékonyabb elérését, pályázati projektek segítették. Az Európai Unió TOP pályázatok támogatása biztosította, hogy színvonalas Mezőberényi rendezvényeket tudunk megvalósítani több generáció részére és ezek a rendezvények tovább élnek és megvalósulnak évről évre. Családi nap, Mikulás szoba, Advent. Rendezvényeink rendszeresek és népszerűek a Községi Házban, sok érdeklődőt fogadunk programjainkra. NEMZ-BER-23 beruházási pályázatunk lehetőséget adott 2023 évben a hatékony energetikakorszerűsítésre. Klímák, világítás és villanyvezeték korszerűsítése történt meg a közösségi házban.

Városi Civil Alap pályázatán hatékony energia megtakarítás érdekében gázkazánt cseréltünk és fűtő –hűtő klímák kerültek beszerzésre. A beruházás folytatása mozgásszerű mosdó és egy korszerű mosókonyha kialakítása is meg történt 2023 évben.

GINOP-Digitális Jóléti Ponton. DJP szerződés szerint a pályázat befejeződött, de mi további szerződéssel folytatjuk a munkát. A közösségi ház minden informatikai eszközt megkapott, 3 db laptop, 2 db mobiltelefon, projektor, 2 db Tablet, egyéb kiegészítő eszközök.

-Fontosnak tartjuk a nyelv megőrzését, ezért 5 alkalommal nyelvtanfolyamot szerveztünk, szlovák nyelvet oktató tanárnő segítségével.

-VI. alkalommal szerveztünk Szlovák nyelvi-, népismereti-, és zenei tábort iskolás gyermekek részére, mely nagyon népszerű (28 fő)

-Kerékpárral „Őseink földjén „programot segítettük anyagilag és a kerékpárosok által érintett szlovák lakta települések látogatását szerveztük az ott működő szlovák nemzetiséggel Egyházasdegeleg, Vanyarc, Legénd, Salgótarján, Zobor és Fehérkút Szlovákiában. Nagyon kedves vendégszerető barátokra találtunk a program során, ezért visszahívtuk Mezőberényi rendezvényre a településeket. 300 éves Mezőberény Újratelepítési rendezvénysorozatán részt vettek és nemzetiségi programot is szerveztünk „Megérkeztünk” címmel.

#### Kapcsolataink és Értékeink:

-Kolárovi (Gúta) Civil Szervezetekkel kapcsolatok alakultak ki, az évek alatt több szervezettel együttműködési megállapodást írtunk alá. Rendszeresen látogatjuk egymás rendezvényeit, segítjük egymást pályázatok megvalósításában, egyre erősebb munka kapcsolatot hoztunk létre. Gútai civil rendezvényeken vettünk részt és képviseltük a szervezetet.

-Országos Szlovák vezetőkkel jó kapcsolatot ápolunk, évi nagy rendezvényeinket látogatják.(OSZÖ, ZVEZ, UNIA) Pályázati lehetőséget biztosítanak programjainkra.

-Ifjúsággal a kapcsolatunk (középiskolások) a közösségi szolgálat önkéntes munka területén mutatkozik meg. Örömmel vállaltuk a fiatalok jelentkezését a közösségi munkára.(rendezvények, tábor)

A Nefelejcs tagóvoda gyermekekkel közös programokat szervezünk a hagyományörzés területén.

- II. Kerületi Evangélikus Egyházzal a vallás kultúrához és hitéhez kapcsolódó értékeket ápoljuk és tartjuk meg. Rendszeresen végezzük a Tót temető sír kertjének takarítását és gondozását.

-A Városi Önkormányzattal több rendezvényt valósítottunk meg, mely az együtt működés jó példája volt egész évben.

-További együttműködő partnereink intézmények és vállalkozók, akik segítik a nemzetiség

-Szarvasi Vízisínház szlovák nyelvű előadásán rendszeresen részt vettünk.

-Békés Vármegyei Önkormányzat kisfilmet készített a szlovák értékekről, felkérésre gasztronómiai rendezvényt szerveztünk szlovák étel kóstolóval. Civil szolgáltató központtal Békéscsabán a hatékony együttműködés érdekében dolgozunk a civilszervezetek érdekében.

#### Pénzügyek:

A Nemzetiségi Önkormányzat központi költségvetésből és feladatalapú támogatásból működik. A szervezet bevétele tagdíjból, adó 1 %. Miniszterelnökségi, nemzetiségi, megyei, és egyéb

országos pályázatokból származik. A beadott pályázataink pozitív elbírálásában részesültek, így működésünk és rendezvényeink színvonalasan valósulhattak meg. Mezőberényi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat és a Mezőberényi Szlovákok Szervezete köszönetét fejezi ki Mezőberény Város Önkormányzatának, az együttműködő partnereknek, intézményeknek, vállalkozóknak az elmúlt évben kifejtet támogatásukért és, hogy segítették a Szlovák Nemzetiségi Szervezetek munkáját.

Tisztelt Képviselő Testület kérjük, a tájékoztatókat elfogadni szíveskedjenek.

Mezőberény, 2024. június.10.

Borgula György  
SZNÖ elnök



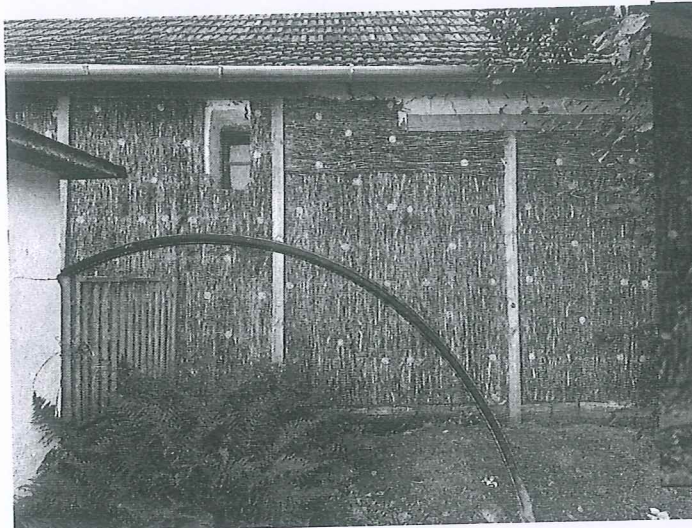
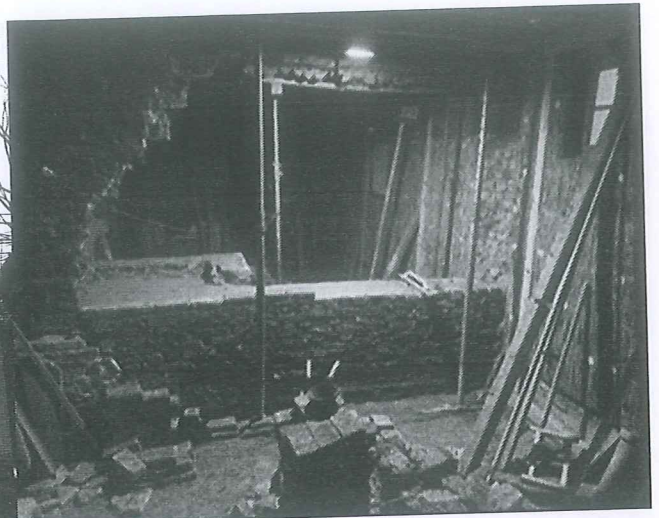
Borgula Györgyné  
MBSZSZ elnök



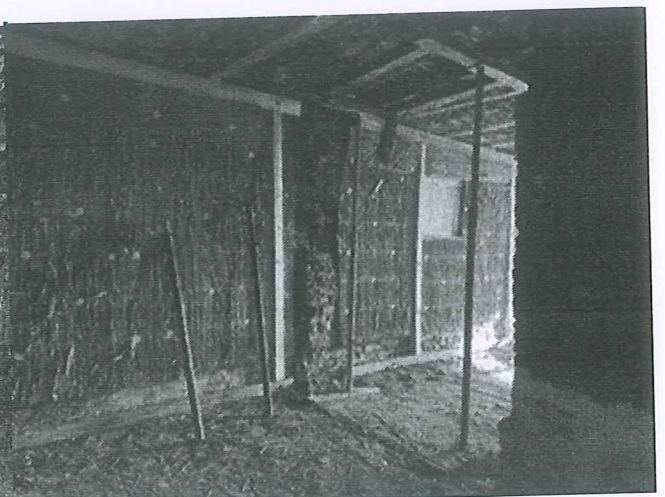
**Események és a Tájház  
megvalósítása képekben:**



**Madarász utca 21.**

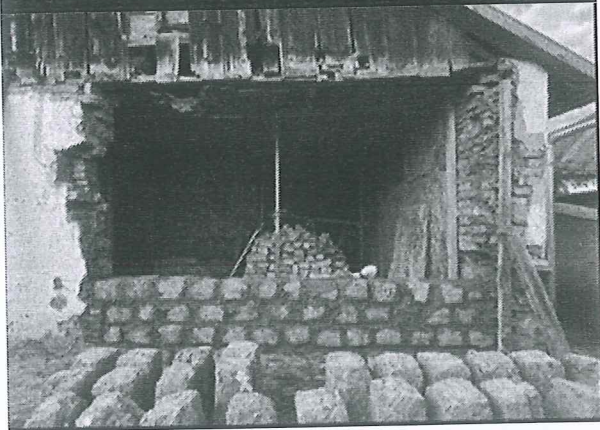
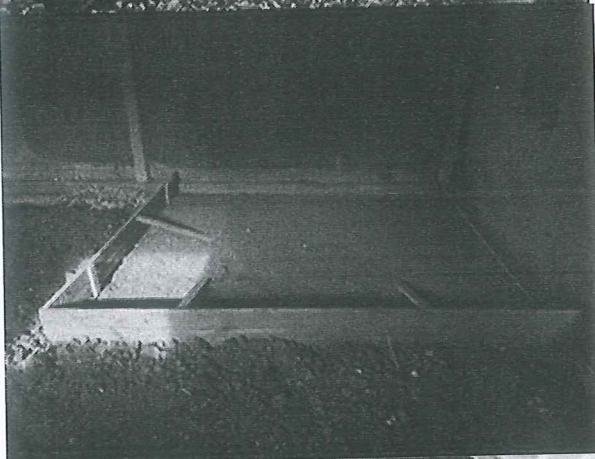


**Folyósófalának burkolása**



**Nádpalló burkolás**





„Megérkeztünk”



ÉRKEZETT 2024 JÚN 12. | 7303

Tisk. csq  
Gy. Gy.



Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény

Mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesület

5650 Mezőberény, Orlai u. 3. Tel: 66/352-370

Mezőberényi Polgármesteri Hivatal			
Regisztrációs szám: 1.1581-9		Melléklet: db	
Érkezett: 2024 JÚN 12.			
Előszám:	Utószám:	Előadó:	
		Gy. Gy.	

**Tájékoztató a Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény és a Mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesület 2023. évi működéséről, tevékenységéről**

Tisztelt Képviselő-testület!

A Mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesület és a Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény legfontosabb célja a német hagyományok megőrzése és azok továbbadása a fiatalabb generáció számára. Ez természetesen nem kis feladattal jár, de a tagság mindent megtesz ennek érdekében. Nagy lendületet adott a régi álom, a „muzeális gyűjteményünk” megvalósulása, ezáltal a város lakóit is becsalogatva a Német Közösségi Házba nemcsak nyitvatartási időben, hanem óvodák, iskolák, civil szervezetek és magánszemélyek által egyeztetett időpontokban is.

Az éves feladataink és programjaink, rendezvényeink nagy odafigyelést és precíz, pontos szervezést igényeltek a sikeres megvalósulás érdekében. Mindezeket csak úgy tudtuk és tudjuk elérni, hogy tagjainkkal sokat dolgozunk, és hogy fejlődjünk, korszerűsödjünk, pályázatokat nyújtunk be.

Beszámoló a 2023. évi tevékenységünkről:

2023. január 1-jén részt vettünk az újévi köszöntőn, melyet Siklósi István polgármester úr mondott.

Január 6-án csendes megemlékezést tartottunk az emlékműnél a 78 éve Malenkij robotra elhurcoltak tiszteletére. Ezt követően az I. kerületi német evangélikus templomban Vozár M. Krisztián zongorahangversenyét hallgathattuk meg.

Január 14-én volt Pécssett az Országos Nemzetiségi Gála, természetesen ezen is részt vettünk.

Január 22-én Eleken vettünk részt szintén a Malenkij robotra elhurcoltak tiszteletére, majd egy ünnepi ebéd várt bennünket. Ezután pedig egy filmvetítés volt *Kötélék* címmel – eleki kötődése is volt.

Január 28-án szintén az előzőekben írtakhoz hasonló megemlékezésen vettünk részt Békésen.

Február 14-én egy felkérésnek eleget téve nemzetiségi szakácskönyvet készítettünk hagyományos német receptekkel.

Március 3-án a *Városházi beszélgetések* programon vettünk részt, melyen Petneházi Gábor történész, filológust hallhattuk, Körösi Mihály helytörténész levezetésével.

Március 3-án civilek köszöntésén vettünk részt a piaccsarnokban.

Március 8-ra kedves meghívást kaptam a Városháza dísztermében tartott nőnapra. Ugyanezen a napon a Települési Értéktár vendégei, a Négyes HÁGO tagjai voltak. Itt kapta meg a Mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesület az emléklapot a „Német disznótör”-ért, ami bekerült az értéktárba, melynek elkészítését Frey Mihályné Pötyinek köszönhetjük.

Március 14-én részt vettünk az ünnepi megemlékezésen. Március 15-én ünnepi kerékpártúrán vettem részt, Békéscsabára a Munkácsy Mihály Múzeumban is látogatást tettünk. Ezen a napon Frey Mihályné, Kisari Miklósné és Kisari Miklós a Körösnél lévő Petőfi-emlékműnél koszorúztak.

Délután „klubdélután” tartottunk, ahol finom lángost sütöttek a „konyhatündérek”, és közben kellemesen elbeszélgettünk, részt vett Braun Péterné Kristóf Viktória is.

Március 19-re a Mezőberényi Szlovákok Szervezetétől kaptunk a rendezvényükre 4 főre ebédmeghívást, amit szeretettel fogadtunk. Ezek a meghívások is bizonyítják a két szervezet közötti nagyon jó együttműködést.

A Múzeumi Esték keretében rendezett előadásokon tagjaink közül többen is részt vettünk: Körös-ásás, Mezőberény agrár- és élelmiszergazdasága a Települési Értéktárban.

Március 25-én hozzákezdünk a házban kívül-belül a lomtalanításhoz, átszervezéshez a helyiségek új funkciójának kialakítása, kültéri kiállítási eszközök rendezése érdekében.

Március 28-án rendkívüli ülést kellett tartani. Az általános iskola intézményátszervezés véleményezése volt a feladatunk, hogy egyetértünk-e az átszervezéssel. (Bélmegyeri iskolát átvenné a református egyház, a muronyi telephely megszűnne, Mezőberénybe jönnének az alsós diákok.) A német önkormányzatnak a német nyelv oktatásának a folytatása lenne az elvárása.

Április 4-én a város főterének húsvéti dekorálásában vettünk részt, ami ismét nagyon hangulatosra sikerült.

Április 5-én az evangélikus iskolából a „Csendesnap” keretében látogatott el két 7.-es osztály a közösségi házba, ahol Frey Mihályné, Kisari Miklósné és Speck József beszélt a németiség idetelepüléséről, életéről, s ezt szemléltetve nézték meg a gyűjteményünket.

A városi helyismereti kalauz keretében képet kaptunk a diákok tájékozottságáról. A program keretében megvendégeltük a pedagógusokat, diákokat (preckedli, szilvalekváros kalács, tea).

Délután Gyomán, az ottani német önkormányzat által szervezett Marlene Dietrich zenés életrajza című előadáson vettünk részt, mely nagy élmény volt. (Előadó Frank Ildikó színművész volt.)

Április 11-én Németh László: *Petőfi Mezőberényben* című történelmi drámáját néztük meg az Orlai házban.

Április 12-én Békésen voltunk Puskás Lászlóné Marika néni emléktáblájának leleplezésén, aki Berényből származó malenkij robotos volt, Békésen élt.

Április 14-én két jó hír is érkezett: megérkezett a feladatalapú támogatás, és nyert a benyújtott táboros pályázatunk 700.000,- Ft-ot.

Április 15-én Gyomán vettünk részt a Békés Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetsége ülésén.

Április 18-24. között került megrendezésre Orosházán a „Svájci hét”, melyen – mint minden évben – részt vesznek tagjaink közül.

Április 19-én az evangélikus iskola a Wunderbar Fesztivál keretében egyik programját a közösségi házba szervezte. Két osztály töltötte a délelőtt egy részét nálunk, ahol az egyik osztály sütött, a másik osztály pedig „nemzetiségi ruhát” varrt a babáknak. Kis kiállítást is csináltunk a mi nemzetiségi ruháinkból, melyek nagyon tetszettek a gyerekeknek. Természetesen nem maradt el a gyűjtemény meglátogatása sem.

Április 20-ra meghívást kaptam az evangélikus iskolától az alsós 1-2. osztályosok szavalóversenyére zsűrinek.

Minden tanév végén a németes osztályok legjobb németes tanulóit könyvvásárlási utalvánnyal jutalmazzuk. Ebben az évben 30 db ilyen utalványt vettünk a betervezett költségvetésből (27 db 2.000,- Ft-os, 3 db 3.000,- Ft-os, ebből négyet az állami általános iskolai tanulói, a többit az evangélikus iskola tanulói kapták).

Április 21-én az evangélikus iskola Wunderbar Fesztivál programjaként a felső tagozatosok A császár új ruhája című előadását nézhették meg a német színház jóvoltából. Az önkormányzat az útiköltséghez járult hozzá 50.000,- Ft összeggel.

Szintén ezen a napon a *Városházi beszélgetések* keretében két Berényből elszármazott fiatal, Leczkési Lénárd és Laszli Adrienn pályájáról és sikereiről hallhattunk.

Április 24-én a Városházán részt vettünk a Békés Vármegyei Kormányhivatal képzésén, mely a nemzetiségi önkormányzat működéséről, feladatairól szólt.

Április 27-én nagy munkába fogtunk, festettünk (ajtót, ablakot), meszeltünk, előkészülve a májusi nagy 3 napos rendezvényünk színvonalas lebonyolítása érdekében. Támogatóink is voltak, Takács Imre festő festéket, meszet adott. A villanyszerelési munkákat Szigeti Csabának, a csatorna felszerelését Kabai Sándornak, a „kertajtó” elkészítését és a betonoszlopok kiszedését Kispál Józsefnek köszönhetjük. Segítséget kaptunk a közmunka programban dolgozóktól, bemeszelték az önkormányzati lakások hátsó homlokzatát, ami a mi udvarunk esztétikai kinézetéhez járult hozzá. Köszönjük polgármester úrnak ez irányú támogatását. Az udvari padok felszerelését és a betonlábakat a Mezőberény '17 Kft. dolgozóinak köszönhetjük.

Április 27-én a *Múzeumi Esték* rendezvényen is részt vettek tagjaink közül.

Május 1-jén is többen munkával ünnepelték a Munka Ünnepe a közösségi házban, akik hét közben nem érnek rá.

Május 5-én a Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium, Kollégium és Általános Iskola ballagási ünnepségén vettem részt, ahol 3 végzős tanulónak adtam át a „jó németesnek” járó könyvvásárlási utalványt.

Május 7-én emlékeztünk az istentisztelet után a Berényből 77 évvel ezelőtt Németországba kiűzöttekről. A vidéki nemzetiségi önkormányzatok képviselőit a megemlékezés után a közösségi házban egy kis megvendégléssel vártuk, és kellemesen elbeszélgettünk az „életünkről”.

Május 9-én a Városházán civilek köszöntésén vettünk részt.

Május 15-től a hét minden napján bent voltunk a házban, takarítottunk, rendezgettük az udvart, a helyiségeket a május 19-21. közötti háromnapos rendezvényükre, melyet Mezőberény újrateremtésének 300. évfordulója tiszteletére rendeztünk.

1. alkalommal Herczeg László családfakutató előadása volt A soknemzetiségű település kialakulása, a németek érkezése. A német családok útja és Berényben történő letelepedésének 300. évfordulója címmel. Nagyon sokan eljöttek, nem is fértünk be a kiállítóterembe, így a hangosításnak köszönhetően az udvarra szorulóknak is hallhatták az érdekes, színvonalas előadást.

2. alkalommal Játszóudvar – kézműveskedés a 300 év jegyében elnevezéssel a gyerekeknek állítottuk össze a délelőtti programot. Köszönjük a Nagycsaládosok Mezőberényi Egyesületének a kölcsönkapott és nagy sikert aratott ugrálóvárat. Fogyott a mindig nagy sikert arató szilvalekváros kenyér és a finom tea is.

3. alkalommal a Sváb konyha – Sauerprie főzőverseny került megrendezésre, az előző évi nagy sikerre való tekintettel. Eljöttek Elek, Békés, Gyoma, Orosháza német nemzetiségi önkormányzatai, és finom, hagyományos ételekkel kínálták a nagy számban megjelent vendégeket. Emelte a rendezvény színvonalát Prohászka Béla, a Magyar Nemzeti Értékek és Hungarikumok Szövetségének alelnöke, Venesz-díjas mesterszakács, valamint Barna Ádám Michelin-csillagos séf, aki városunk szülötte, és így német nemzetiségű családban látta a hagyományos német ételek elkészítését, amit be is épít munkájába. A Mezőberényi Mazsorett Együttes Mini Manók csoportja szórakoztatta kedves kis műsorával a vendégeket.

Május 12-én Holokauszt megemlékezésen vettünk részt a múzeum udvarán.

Május 25-én a Petőfi 200 programsorozat keretében Petőfi emlékfájának ültetésén voltunk az 56-os emléktéren.

Május 29-én tagjaink részt vettek Békésen a Nemzetiségek Napja rendezvényen.

Május 31-én értesítést kaptunk a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től, hogy energetikai pályázatunk nyert 2,5 millió Ft-ot (klíma 3, villanszerelés, festés).

Június 4-én a trianoni megemlékezésen is részt vettünk.

Június 13-án szalonnasütést tartottunk az egyesülettel közösen.

Június 25-én tábornyitó rendezvénnyel elkezdődött a német nyelvi és tánc tábor. Délelőtt a német nyelvvel foglalkoztak a gyermekek, majd német nemzetiségi táncokkal. Változatos kézműves, népi játékokkal való ismerkedés, játékos sportvetélkedő töltötte ki a tábori délutánt. Nem maradt el a Mezőberény újratelepítésének 300. évfordulójával kapcsolatos, a korosztálynak megfelelő beszélgetés sem, ahol Herczeg László előadó szerint nagyon érdeklődők voltak a gyerekek.

Pénteken a táborzáró rendezvényen bemutatták a gyerekek a héten tanultakat és kreatív dolgaikat. Nagy megtiszteltetés volt számunkra, hogy Siklósi István polgármester úr is részt vett zárórendezvényünkön. A pályázatban előírtaknak megfelelően a nyitó- és zárórendezvényen is megvendégeltük a szülőket és a megjelent vendégeket. A táborról a gyerekektől és a szülőktől is pozitív véleményeket kaptunk, és jövőre is szívesen részt vennének.

Július 3-án a Békéscsabai Filharmonikusok műsorán vettünk részt a múzeum udvarán.

Július 7-én megérkezett a támogatói okirat, majd hétfőn a 2.500.000,- Ft is az energetikai pályázatunkra.

Július 9-én Gyulán a gyönyörűen felújított Máriás-ház, a gyulai németek tájházának átadásán vettünk részt.

Július 10-én Békéscsabán vettünk részt a Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok gyűlésén.

Július 11-én vezetőségi megbeszélést tartottunk a július 28-29-30-i rendezvénnyel kapcsolatban, melyen Körösi Mihály alpolgármester úr és Mertz Judit kulturális referens is jelen voltak.

Július 13-án elkezdődött az utcafronti kerítés bontása, melyre pályázaton nyert a Mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesület összeget. Új téglakerítés és fából készült kis- és nagykapu készült az 5 millió Ft-os pályázati pénzből. A kerítés 20-án el is készült.

Július 22-én a Békés Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetsége gyűlésén vettem részt Gyomán.

Július 27-én a „Múzeumi Esték” Mezőberény természeti értékei a települési értéktárban című előadásán vettek részt tagjaink.

Július 28-31. között Évszázados értékeink címmel Mezőberény újratelepítésének 300. évfordulója tiszteletére rendezvénysorozaton vettünk részt. Mezőberény nemzetiségi hagyományainak őrzéséről és az egyesület életéről mondtam el a legfontosabbakat a konferencián. Egy nagyon jól szervezett és sikeresen megvalósult rendezvénysorozat volt, mely most is bebizonyította a város lakóinak, civil szervezeteinek összefogását a rendezvény sikeressége érdekében.

Július 29-én „megérkeztek” a pályázaton nyert klímaberendezések, melyek egy héten belül a helyükre is kerültek.

Július 30-án a Hazatérés Napján megemlékezést tartottunk a malenkij robotra elhurcoltakról, istentiszteleten vettünk részt, majd megkoszorúztuk az emlékművet.

Július 31-én kerékpártúrán vettem részt a Petőfi 200 program keretében. A Körös-parti emlékműnél nagyon jó kis műsor volt, majd virágot helyeztek el. A tagok közül többen is kimentek autóval.

Augusztus 2-án a Cigány Holokauszt megemlékezésen vettünk részt.

Augusztus 7-én kezdtek hozzá, 8-án már kész is lett a kiskapu és a nagykapu beépítése, a kerítés pedig előtte való héten készült el egy 5 milliós egyesületi pályázatból.

Augusztus 10-re mind a 3 klíma is a helyére került, ez az önkormányzat 2,5 milliós pályázata volt.

Augusztus 19-én ellátogattak a közösségi házunkba a Münsingenből érkezett vendégek, beszélgettünk az „életünkről”, munkánkról.

Augusztus 20-án ismét megrendezésre került a hagyományos Kaffe und Kuchen rendezvényünk, melyen most is sokan részt vettek, majd együtt mentünk az új emlékmű átadására, onnan pedig a Szent István-napi felvonulók a Ligetbe.

Augusztus 25-én Gyomán vettünk részt az BNÖ Szövetségének gyűlésén.

Augusztus 29-én délelőtt a Gilicetábor programjaként az evangélikus általános iskola leendő első osztályosait láttuk vendégül a közösségi házban. Szétnéztek, játszottak, majd egy finom ebéddel zárva a látogatást, búcsút vettünk egymástól.

Szeptember 2-án tartottuk az egyesület szervezésében és több magánszemély, ill. civil szervezet támogatásával készült Olvasókönyv mezőberényieknek című könyv bemutatóját. A könyv megszületésének ötlete Kisari Miklósné tagunktól származik. Köszönjük, azóta is nagy az érdeklődés!

Az idén sem maradt el a szilvalekvárfőzés, melyen szeptember 6-án az evangélikus általános iskola egyik alsós osztálya vett részt. Megláthatták a folyamatot a szilvaszedéstől a főzésig.

Ezen a napon és erre az alkalomra látogattak el a szociális otthon lakói közül öten, akik nagyon jól érezték magukat, még a lekvárkavarásba is besegítettek! 100 üveg szilvalekvárral lett gazdagabb egyesületünk.

Az idén több rendkívüli ülést kellett tartanunk, többségében költségvetési módosítások, átcsoportosítások miatt. Legutóbb 60.000,- Ft-ot csoportosítottunk át a gronai diákok budapesti útiköltségeinek támogatására.

Szeptember 15-én Békésre kaptunk meghívást, ahol Ritter Imre parlamenti szószóló tartott tájékoztatást a jövő évi választásokról.

Ezen a napon készítettük a töltött káposztát a másnapi XII. Töltött Káposzta Fesztiválra, melyet meg is nyertünk! Kedves vendégeink érkeztek erre az alkalomra Gyönkről, az ottani NNÖ tagjai közül.

Szeptember 20-án szintén alsós diákok jöttek a közösségi házba, ahol a fő tevékenység a szüret volt. Majd Csete Gyula előadását hallgatták meg a német népi építészetéről.

Szeptember 27-én kedves meghívást kaptam az evangélikus gimnázium igazgató asszonyától egy vacsorára, ahol részt vettek a Gronauból érkező pedagógusok, a helyi pedagógus képviselők, valamint lelkész asszony is.

Szeptember 29-én délelőtt ellátogattak hozzánk a gronai diákok és a helyiek is, akik otthonaikban fogadták őket. Rövid bemutatkozás után egy kis műsorral lepték meg őket az alsósok, majd az általunk előző nap sültt preckedlivel kínáltuk vendégeinket. A főszervező, Otto Lohle nagyon megköszönte a lehetőséget és a vendéglátást. Szívesen és szeretettel várjuk őket máskor is!

Október 6-án délelőtt ismét süttünk (keresztfánkot – kreiszkrigitjét), ugyanis az Idősek Világnapja alkalmából felkérést kaptunk, hogy látogassunk el a szociális otthonba, beszéljünk a németek életéről, gasztronómiájáról. Nagy szeretettel készültünk és mentünk el, ugyanígy fogadtak bennünket az ott lakók. Ízlett nekik a sütemény.

Október 12-én délután megbeszélést tartottunk a 20. Márton-napi lampionos felvonulással kapcsolatban. Ott voltak a szervező intézmények vezetői (gimnázium, óvoda, Orlai ház).

A rendezvény méltó lebonyolítása érdekében beadtunk a Békés Vármegyei NNÖ Közgyűléséhez egy 200.000,- Ft-os kérelmet.

Október 13-án a tagok közül többen szalonnasütést szerveztek kihasználva a jó időt.

Október 17-én Békéscsabán megyegyűlésen vettünk részt, ahol 75.000,- Ft támogatást kaptunk a Márton-napi lampionos felvonulásra.

Október 19-én délután is nyitva volt a közösségi ház, ahol szívesen várjuk és látjuk a látogatókat, érdeklődőket. Közben az aktuális események, programok megbeszélését egyeztetését is megejtjük.

Október 21-én volt a Szlovák Nemzetiségek Napja, melyen a meghívásnak eleget téve, többen is részt vettünk. Gratuláltunk a szervezőknek a színvonalas rendezvényhez! Köszönjük a meghívást!

Október 22-én a Petőfi 200 emlékkonferencián többen részt vettünk a Városházán.

Október 23-án az '56-os forradalom és szabadságharc 67. évfordulójára rendezett megemlékezésen tiszteletünket tettük, és elhelyeztük az emlékezés virágait. Majd az ünnepi testületi ülésen is többen jelen voltunk, és gratuláltunk a kitüntetettnek, Winter Ilona 267-szeres magyar válogatott kosárlabdázónak!

Október 25-én a *Városházi beszélgetések* keretében Prof. Dr. Lengyel Imre matematikus közgazdász, Mezőberény város díszpolgára előadásán vettünk részt.

Október 26-án a *Múzeumi Esték* keretében megrendezett *Mezőberény természeti értékei, egészség és életmód a Települési Értéktárban* című előadást hallgattuk meg.

Október 28-án a Békési Német Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett *Októberfest* rendezvényükre kaptunk meghívást, és örömmel tettünk neki eleget, ahol jó éreztük magunkat.

November 10-én volt a hagyományos Márton-napi lampionos felvonulás, mely 20. alkalommal került megrendezésre. A négy szervező (Katicabogár Evangélikus Óvoda, Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény, Orlai ház, PSG) maximálisan teljesítette a vállalt feladatait, mely méltó volt az évfordulóhoz. Mi a teát biztosítottuk a felvonulók „felmelegedéséhez”.

November 16-án Békésen a Járási Közbiztonsági Egyeztető Fórumon vettem részt, melyen sok hasznos tanácsot kaptunk.

November 17-én Kisari Miklósné kapott előadóként az 5. nemzetközi nemzetiségi konferenciára meghívást Napkorra, ahol A német nemzetiségi önkormányzatok és civil szervezetek szerepe az identitás megőrzésében címmel tartott előadást. Közülünk 5 fő vett részt a konferencián, majd ismerkedtek és beszélgettek az ottaniakkal.

November 17-én a Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium gombavató rendezvényére kaptam meghívót, melynek természetesen eleget tettem.

November 19-én, vasárnap végre sikerült a leendő tárolóhelyiség alapjának lebetonozása. Egy támogató szakember irányította a segítőköt a munkában. A női tagok pedig sütöttek-főztek, hogy jól menjen a munka. Köszönet mindenkinek.

November 23-án az egész közösségi házat belepte a mézeskalács illata, készülödtünk az adventi időszakra (500 db készült).

November 25-én pedig díszítettük a mézeskalácsokat, melyekre rákerült Mezőberény újratelepítésének évfordulója tiszteletére a „300” is. Itt is kaptunk segítséget, köszönjük! Ez alkalommal még egy jellegzetes német süteményt is sütöttünk, a „preckedlit”, melyet a Múzeumi Esték keretében szervezett, „Mezőberény Agrár- és élelmiszergazdasága a települési értéktárban” című rendezvényre készítettünk. Ez a rendezvény november 30-án volt, ahol Frey Mihályné beszélt a Berényi német disznótor, német disznótoros ételek és az Elődeink sváb konyhája utódaink számára című receptes füzetben található ételekről. Mindkét témában tartott előadás a helyi értéktár anyagát képezi. Köszönjük, hogy a bizottság tagjai méltónak tartották az Értéktár számára.

November 29-én a *Városi beszélgetések* keretében megtartott *Egy család, két tudományos életpálya* című rendezvényen vettünk részt.

December 3-án volt az emlékév zárónapja az Orlai házban, melyen természetesen jelen voltunk.

Ezen a napon volt az 1. adventi gyertyagyújtás a téren. Itt kínáltuk a megjelenteknek az általunk sült mézeskalácsot, forró teát és alkoholmentes forralt bort.

December 4-5-6-án már 4. éve „manóskodtam” a Mikulásházban, mely minden évben egyre nagyobb sikert arat a gyerekek és a szülők körében is. Erre az alkalomra is volt tagjaink közül olyan, aki hozott süteményt a megvendégléshez. Köszönjük!

December 7-én az evangélikus általános iskola 2.b osztálya jött el, tagjainkkal együtt mézeskalácsot sütöttek, melyet természetesen teszteltek is: finom! Jók ezek az alkalmak, az együttműködés miatt és a jövőre nézve a majdani tagság bővítés lehetőségére is.

December 10-én díszítettük fel a téren a németek karácsonyfáját, és ezt tette több civil szervezet is – ezáltal hangulatossá vált a tér az ünnepekre. Köszönet az ötletgazdának!

December 12-én mi voltunk a „sorosak” a helyi Nemzetiségi Találkozó megrendezésében. Nagyon köszönjük Frey Péternek a megvendéglés elkészítését, mely nagyon jól sikerült! A szlovákok szervezetének tagjai eljöttek, de sajnós a Cigány Nemzetiségi Önkormányzat képviselői nem jöttek el. Köszönjük Siklósi István polgármester úrnak, hogy megtisztelte rendezvényünket, és méltatta szervezeteink munkáját. A hivatal részéről Prorok Erika pénzügyi osztályvezető és Mertz Judit kulturális referens vett részt. Megbeszéltük az évben végzett munkánkat, eseményeket, majd megvendégléssel és kötetlen beszélgetésekkel töltöttük az összejövetelt.

December 15-én végre megkaptuk a „Mi svábok” című könyv német nyelvű kiadását.

December 18-án a Hősök úti idősek otthonába látogattunk el meglepetésként, ahol egy kis műsorral kedveskedtünk az ott lévő időseknek. Felolvastam A négy gyertya meséjét, majd Schön Krisztina karácsonyi dalokat fuvolázott. Itt adtuk át a mézeskalácsot is a hálálkodó időseknek.

Ezen a napon volt az ünnepi testületi ülés, mely lezárta az emlékévet. Önkormányzatunk és egyesületünk is egy-egy emléklapot kapott az évben megtartott színvonalas rendezvényekért. Köszönjük az elismerést, továbbra is számíthatnak ránk!

December 19-én Kétsopronyban voltunk a Nemzetiségek Napja alkalmából rendezett ünnepségen, ahol nemzetiségünként jutalmazták az arra méltóakat. A németek közül most Takács Istvánnét, a Békési Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökét találták erre méltónak.

Ezen a napon lett bekötve a közösségi házba a H óra a klímákhoz, melyeket az energetikai pályázaton nyertünk, és így a fűtés lehetősége anyagilag jóval olcsóbb. A téli időszakban több lehetőségünk nyílik az összejövetelekre, megbeszélésekre, látogatók fogadására.

December 22-én volt a 4. adventi gyertya gyújtása a téren, melyen szintén többen részt vettünk.

Úgy érzem, egy nagyon tartalmas és sokrétű, színvonalas programokkal teli évet tudhatunk magunk mögött, ami nagyban hozzásegíti a város lakosságát, a jövő generációt a németiség megismeréséhez, fennmaradásához, és ennek érdekében igyekszünk mindent megtenni. Ám nagyon fontos a fejlesztés és a korszerűsödés minden területen, ezért igyekszünk pályázni, elég jó arányban.

Az elért eredmények sikere tagjaink lelkes és odaadó munkájának köszönhető, hisz időt, fáradságot nem kímélve tették a dolgukat a közös cél elérése érdekében. Köszönöm! Köszönjük!

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény és a Mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesület nevében szeretnénk minden tagunknak, minden civil szervezetnek és magánszemélynek, vállalkozónak megköszönni támogatásukat és segítségüket. Kívánunk nagyon jó egészséget és további jó együttműködést mindenkivel.

A sok segítséget szeretnénk megköszönni a Mezőberényi Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztályáról Prorok Erika osztályvezetőnek és Buka Livia ügyintézőnek, valamint Gulyásné dr. Sáli Henrietta aljegyző asszonynak és Fesetőné Sipos Juditnak, akikhez mindig fordulhattunk, és akitől mindig kaptunk segítséget.

Szeretettel és örömmel várjuk és látjuk Önöket is Tisztelt Képviselők a Német Közösségi Házban rendezvényeinken vagy bármikor.

Mezőberény, 2024. június 11.

Tisztelettel



Frei Zita  
NNÖM és NMHE elnök

**Mezőberényi Német Hagyományápoló  
Egyesület**  
5650 Mezőberény, Orlai u. 3. sz.  
Bank: 53200046-11101088  
Adószám: 19059741-1-04  
Verein zur Pflege der deutschen  
Traditionen in Mezőberény











ÉRKEZETT 2024 JÚN 13. | 7372

Fereduc s.j.

## Tájékoztató a Mezőberényi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évben végzett tevékenységéről

Tisztelt Képviselő-testület!

A nemzetiségi háznál a cigány zenészekre emlékezve emléktáblát állítottunk.

A kastély épületének falán szintén emléktáblát állítottunk a roma holokauszt áldozatainak emlékére.

40 család részére biztosítottunk napos csibét takarmánnyal együtt egy nyertes pályázat keretén belül.

A Nyíregyházi Vadasparkba kirándulás keretein belül elvittünk 70 fő felnőttet és gyereket, ahol különböző programokon vettek részt az állatkertben, és egy ebédet biztosítottunk számukra.

Táboroztatás volt gyerekek részére, a háromhetes táborban kb. 70 gyerek vett részt különböző turnusokban.

A Roma Nemzetiségi Nap alkalmából a művelődési házban zenés és gasztronómiai napot tartottunk, ahol közel 150 embert vendégeltünk meg különböző műsorokkal, játékos vetélkedőkkel, és ételt, italt biztosítottunk a résztvevők számára.

A jó tanulók, jó sportolók jutalmazása visszatérő alkalom minden évben.

Mikulás-napi rendezvény keretén belül gyerekeknek és felnőtteknek osztottunk ajándékot kb. 150 fő számára, amelyből 50 65 év feletti időst is jutalmaztunk.

Különböző városi rendezvényeken vettünk részt: városi főzőverseny, káposzta fesztivál, aug. 20-i műsorok, egyéb koszorúzások, emlékünnepek.

Decemberben a Német Nemzetiségi Önkormányzatnál vettünk részt a minden évben visszatérő nemzetiségek számára megrendezett rendezvényen.

Benyújtott nyertes pályázat keretén belül laptopot és nyomtatót vásároltunk az önkormányzat részére.

A Kérhalom u. 10. szám alatti nemzetiségi ház nyílászáró-cseréjére és egyéb felújításokra szintén nyertünk pályázaton, az idén sor kerül az ingatlan felújítására.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, szíveskedjen tudomásul venni a Mezőberényi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évben végzett tevékenységéről szóló tájékoztatót.

Mezőberény, 2024. június 12.

Horváth Róbert  
CNÖ elnök

Mezőberényi Polgármesteri Hivatal			
Iktatószám: 1.1581-12	Melléklet: ..... db		
Érkezett: 2024 JÚN 13.			
Előszám:	Utószám:	Előadó:	
		Gy. Gy.	